

УДК 821.161.1-343.4

**А. С. ПУШКИН И Н. И. ТРЯПКИН О ЛУКОМОРЬЕ, ОСТРОВЕ  
БУЯНЕ, ЧЕРНОМОРЕ И ЗОЛОТОМ ПЕТУШКЕ**

**Т. Н. Хриптулова**

Тверской государственной университет  
*кафедра филологических основ издательского дела и литературного  
творчества*

В лирике Н. И. Тряпкина русская сказочная традиция представлена разнообразными сказочными типами и образами, о чем свидетельствуют многочисленные примеры его стихотворений. Поэт не только погружался в стихию народной культуры, которая питала его творчество, но и усваивал литературный опыт русских поэтов XIX вв., в частности традиции литературной сказки А. С. Пушкина.

**Ключевые слова:** *сказка, сказочные традиции, миф, А. С. Пушкин, Н. И. Тряпкин*

Поэзия Н. И. Тряпкина представляет собой сложный и оригинальный сплав традиций русской и мировой литературы. В первую очередь исследователи видели в поэте продолжателя русской классической поэзии XIX–XX вв. Но был еще один, не менее важный для Тряпкина источник его поэтического вдохновения – русское народное творчество. Народно-поэтическая культура специфично преломилась в лирике поэта, воспринимаясь не только в «чистом виде», но и через литературную традицию, прежде всего через творчество А. С. Пушкина.

Культурные пласты сказочно-мифологической образности Пушкина оказали бесспорное воздействие на поэтику Тряпкина, что не раз отмечалось исследователями лирики поэта. «Свои стихи Николай Иванович нередко называл песенками. Это одно из его особенных слов. В этом не самоуничтожение, не прибеднение какое-то, а близкое пушкинскому «сказка ложь, да в ней намёк...», – пишет Г. В. Иванов [1, с. 51]. Д. Псурцев, говоря о Н. И. Тряпкине как о национальном поэте, считает, что в истории наций нет ничего более устойчивого, чем миф. Русский миф предстаёт в русском искусстве, в частности, в произведениях и Пушкина, и Тряпкина [6, с. 132]. Представляется необходимым более детально рассмотреть через опыт А. С. Пушкина углубление Н. И. Тряпкина в сказочную традицию. И важнейший вывод здесь можно сделать с помощью выявления сказочных (ключевых, повторяющихся) мотивов и образов («приёма, который в своё время декларировала А. А. Ахматова, прошедшая «суровую школу пушкинистики» [4, с. 108]). Одним из предметов своих «пушкинских штудий» Тряпкин избрал «Сказку о золотом петушке. В «Притче об Ваньке-однолишнике» (1968) поэт обращается к образу золотого петушка («А домишко да под весь корешок // Подклевал золотой петушок»).

В западном и русском фольклоре петух – это и привычный страж, и боец. «Образ волшебной птицы вообще многоролевой: от мифологических

сирен античности, через ритуального павлина крестовых походов – к синей птице счастья нового времени – таков масштаб этого образа» [10, с. 97]. У А. С. Пушкина эта птица еще и осуществляет возмездие–убивает коварного царя Дадона: «Петушок спорхнул со спицы, // К колеснице полетел // И царю на темя сел, // Встрепенулся, клонул в темя // И взвился... и в то же время // С колесницы пал Дадон – // Охнул раз, – и умер он» [7, с. 670].

Стихотворение Тряпкина – сюжетное. В нем автор рисует эпизод из истории становления колхозной деревни, создает сатирический образ «строителя» социалистических «первоначал»: «Все сумею. Все смогу. Все найду...» // А тележка – на железном ходу <...> Что ни слово – то рублей на пятьсот, // А сынишка – погоди! – подрастет!.. // Ходит Ванька, да посвистывает, // Да делишки всем подыскивает. // Да все колышки постругивает. // Да жену свою поругивает» [14, с. 183].

Одним из средств стилистического своеобразия как конкретного литературного произведения, так и творчества писателя в целом является использование цвета. В устном народном творчестве золотой цвет обладает особой силой. Золото и его красочное сияние связаны с поклонением древних людей солнцу. Золотым предметам свойственно возгорание, светоизлучение. Золотому цвету придается значение символа царственности. Также золотой цвет выступает в значении фантастического, нечеловеческого могущества, волшебства. Эпитет *золотой* и у Пушкина, и у Тряпкина относится птице, способной либо помогать людям. У Пушкина золотой петушок готов выполнить роль сторожа («будет верный сторож мой») либо вершить суд над Додоном, наказывая за пороки. У Тряпкина читаем: «То ли год, то ли век, то ли два... // Где ты, Ванька, удала голова? // Запропал ты где-то там... Ой-ё-ёй! // Душу грешную господь упокой. // А домишко да под весь корешок // Подклевал *золотой петушок*. // За шумела, зацвела трын-трава... // Ой ты, Ванька, удала голова! // А сынишка – вот с такой бородой! – // Целый день сидит за кружкой пивной...» (здесь и далее выделено мной – Т. Х. [12, с. 195]). Так цветовая характеристика предмета, сложившаяся в глубокой древности, создает народно-цветовой колорит в творчестве поэта.

В стихотворениях «Сказ» (1947), «Хорошо, когда забродит холод» (1960), «Да с того ли с моря-окияна» (1966) Тряпкин пишет об острове Буяне, ассоциативно связанном со «Сказкой о царе Салтане» А. С. Пушкина. Корабельщики из «Сказки о царе Салтане» не раз держали путь из западных стран на восток «мимо острова Буяна // В царство славного Салтана» [7, с. 645]. Слово *Буян* происходит от *буяти*, *буять* – *буйно расти, разрастаться, набухать, буйно проявляться (буянить, бушевать, носиться по воздуху)*; ср. также *буйнеть* – *расти, подрастать, увеличиваться в росте*. Рост, развитие, жжение, горение в славянской мифологии соотносятся с понятиями *гора*, *холм*, *возвышенность* [9]. Необходимо обратить внимание на то, что Пушкин называет остров Буян *крутым*, Тряпкин качественной характеристики острова не дает. Остров – это модификация Мировой горы, символизирующей в мифах Вселенную. Семантика горы многозначна. Слова со значением *гора* в ряде европейских языков соотносятся со значением *смерть*, поэтому остров Буян (высокое место, гора) может пониматься также как образ другого мира, в частности, потустороннего. По поверьям потусторонний мир отличается

невиданным изобилием богатства. Вот почему в городе князя Гвидона двор усеян золотой скорлупой [7, с. 648]. В стихотворении Тряпкина «другой мир» олицетворяет северная земля: «Север, север! // С моря шла моряна, // А к морям – хвоя, хвоя, хвоя. // Может, вплоть до острова Буяна // Плавала посудина моя» [12, с. 196].

Значение *гора* соотносится также со значением *огонь, гореть* (в сказке Пушкина царь Салтан «сияет в злате», корабельщиков в царстве Гвидона встречают залпы пушек, тридцать три богатыря выходят из морской пучины «в чешуе, как жар горя»; у Тряпкина в стихотворении «Хорошо, когда забродит холод» лирический герой скучает у печки при огне, в стихотворении «Да с того ли с моря-окияна» образ «пламенного» сокола связан с миром природы, народной песней, историей и современностью:

И увидел сокол травы, травы,  
Да ивняк, пожалуй, да кипрей.  
И совсем насущные для славы  
Поезда высоких скоростей...

И совсем культурные долины –  
Тот пейзаж квадратно-гнездовой...  
А земля – в таких духах малины,  
Что сойдет любое, только пой! [12, с. 320]

На острове Буяне в произведениях русского фольклора помещается загадочный «бел-горюч камень Алатырь» [11]. У Тряпкина образ *камня-алатыря* упоминается в стихотворении «Ходит ветер в чистом поле» (1965): «Ходит ветер в чистом поле, // А за полем ходит гром. // А в том поле чья-то доля – // Белый камень под бугром. // Ой ты, камень под горою! // Ты совсем не алатырь» [14, с. 123].

Камень – тоже образ горы. Белый цвет камня ассоциируется с тем, что блестит, излучает свет (остров Буян в некоторых местностях известен как «белый остров», «золотой остров»). В свою очередь блеск, излучение света в конечном итоге соотносимо с огнем, пламенем. Не случайно белый камень Алатырь горюч. Так замыкается семантический круг: гора, камень (белый, блестящий, излучающий свет, горящий), душа, вечный покой:

И галопом скачет вихорь,  
Закрывая белый свет...  
Только холмик с облепихой,  
Только пыльный горицвет ....

Ходит ветер в чистом поле,  
А за полем ходит гром.  
А в том поле чья-то доля –  
Белый камень под бугром [14, с. 123].

В стихотворении Тряпкина «Сказ» в одном четверостишии соединяются два сказочных образа, являющиеся приметами «великой северной Руси»: «Ты же дуй и колдуй, ветер северный, // По Руси по великой, по северной. // Поплывем *Лукоморьями* пьяными // Да гульнем островами *Буянами*» [12, с. 59].

Лукоморье – буквально «изгиб (лука) морского берега». Изгиб, лука связаны с понятиями *бить*, *гнуть*, которые являются наиболее ранними в индоевропейских и других языках. В то же время «гнуть», «резать» – это одновременно и *создавать*, *творить*, *делать*. Таким образом, *лука моря* является символом творческого, деятельного начала, а само море (вода) выступает в качестве первоэлемента вселенной [9, с 17]. Как известно, в 1828 году во втором издании поэмы А. С. Пушкина «Руслан и Людмила» появляется стихотворное введение, названное в научной литературе вступлением или прологом – «У лукоморья дуб зеленый...». Начинается описание пушкинского лукоморья довольно мрачно. Его центральным образом является лес, наполненный страшными силами: лешим, русалкой, неведомыми дорожками, таинственными зверями, Бабой Ягой и ее избушкой и т.д. – «негативными» персонажами, относящимися к потустороннему «нижнему» миру, миру темных сил, миру ночи. Этот мир довольно статичен (в нем движется, «бродит», только леший).

Следующая часть описания лукоморья Пушкина наполнена солнцем, динамизмом. Действие в нем разворачивается «у ясных волн моря», в небесах над морями и лесами. Появляется образ зари, наступает день, начинается движение, символизирующее победу над темными силами: пленение грозного царя, сражение богатыря и колдуна, появление витязей, готовых к сражению. Третья часть пушкинского лукоморья снова погружена во тьму (страдания царевны в темнице, появление «бурого» волка, окрас которого, по определению В. Даля, считается «искрасна черноватым», Бабы Яги и Кашея Бессмертного; это снова «низ», тьма и ночь), зеркально соотносима с первой частью (Леший – Кашей, звери – волк, избушка – Баба Яга, русалка – царевна). Таким образом, А. С. Пушкин воссоздает круговое движение времени (ночь – день – ночь; мрак – свет – мрак) [8, с. 140].

В стихотворении «Стихи о моем Лукоморье» Тряпкин повторяет пушкинскую структуру Лукоморья. Также мрачно начинается описание Лукоморья: его «начальные» грезы «затерялись во мгле», «смокли соловьи», жизнь угасла в «нахлынувшем снеге», сгорела «за Млечным кольцом»: «И стремится мой дух на свои прожитые ночлеги, // И склоняется память над первым своим каганцом. // Ничего не видать...» [13, с. 64].

Вторая часть стихотворения Тряпкина так же, как и вторая часть пролога поэмы «Руслан и Людмила», наполнена светом, светлыми воспоминаниями «золотого» детства лирического героя: «раздвигается мрак», «светится сказочных брег Лукоморья» («Золотое блаженство! И все так навеки знакомо: // Завозились кутята, стрижи перекликнутся вдруг» [13, с. 64]). Третья часть стихотворения Тряпкина – это размышление лирического героя о прожитой жизни, осмысление ее итогов:

Пронеслась моя жизнь, угасая в нахлынувшем снеге.  
(да и все пронесется, сгорая за Млечным кольцом!)  
И стремится мой дух на свои прожитые ночлеги,  
И склоняется память над первым своим каганцом.

Возвращаюсь туда – и брожу возле дедова дома,  
Что давно уже – прах, да и прах-то развейн вокруг [13, с. 64].

По сути своей финал стихотворения отображает движение от молодости к старости, кольцевая композиция стихотворения отражает мысли автора о круговороте человеческой жизни во Времени.

Следует отметить, что важное значение при моделировании художественного мира, связанного с традицией русской народной сказки, имеют инициальные и финальные формулы. Интересна инициальная формула в стихотворении «Стихи о моем Лукоморье». Как отмечает И. Н. Кошелева в работе «Фольклорный мир в поэзии Н. Тряпкина, Ю. Кузнецова, В. Высоцкого: Способы реализации фольклорной цитации в стихотворном тексте», об апелляции к сказочной прозе позволяет судить заглавие текста (трансформированная инициальная формула, характерная для жанра русской народной сказки). Также оценка параметров модели структуры текста позволяет выделить ключевое слово текста – Лукоморье. «Сказочный берег Лукоморья становится тем центром, обладающим максимальной структурной интенсивностью, в котором объективируются глубинная предпосылка анализируемого текста в частности и творчества Тряпкина в целом» [2, с. 146].

Небезынтересным представляется узнать, почему в пушкинском прологе вокруг дуба, в мировой культуре являющегося символом мирового дерева, ходит именно кот, кот-баюн, заводящий песни, говорящий сказки.

Кот ходит кругом по цепи – круговое движение. Кот ходит сложным образом. Сначала он идет «направо» и поет песнь. Это движение – по кругу слева направо, по часовой стрелке, движение вместе с солнцем. Иными словами кот идет как бы с течением времени, его движение соответствует естественной смене дня и ночи. Такому движению соответствует песня, рядом исследователей относимая к реалистическим жанрам [8, с. 139]. Потом кот идет «налево» и «говорит сказку». Движение справа налево по кругу, т.е. против часовой стрелки есть движение «против солнца». Кот, таким образом, движется в обратном направлении, т.е. противоположно течению времени – кот идет в прошлое. Это движение не соответствует естественной смене дня и ночи, и с ним соотносится сказка – произведение «нереальное», фантастичное.

Образ кота, «мурлыкающего ночные сказки», встречается в стихотворениях Тряпкина «Зимний вечер» (1945) («продолжает кот свои ночные сказки» [12, с. 34]), «Бабка» (1982) («Да к тому ж еще кот, // Без единой крупиночки прозы, // Между нами урчит // Про кошачьи свои старины» [14, 367]). В первом стихотворном тексте жизнь героев показана в двух временных хронотопах: в прошлом и настоящем, днем и ночью. Настоящее показано при помощи глаголов формы настоящего времени (героиня «разглядывает вновь конверт с военным штампом», сыну «поет письма заветные слова», «дремлет над колыбелькой»). Символами смены дня и ночи являются сон бабушки, ребенка, дремота его матери (полусон-полуреальность), ночные сказки кота, которые являются частью «счастливого» прошлого, семейной жизни довоенного времени. Во втором тексте кошачьи старины – символ детства, образ, подернутый «снежною мглою», «блаженными снами метели». Даже «глаза Судьбы, не скрывая лица» не разрушат «сказочный» образ деревни-детства, ставший таким потому, что давно превратился в воспоминание: «И уж если теперь // Мои песни хоть что-нибудь значат, // И уж если теперь я и сам // Хоть на что-то гожусь, – // Ах,

всему тому корень // Тогда еще, бабушка, начат – // Там, у нас на печи, // По которой и нынче томлюсь» [14, с. 367].

В 1961 году Тряпкин пишет стихотворение-монолог «Пробуждение», один из образов которого (Черномор) также отсылает нас к творчеству А. С. Пушкина. У Пушкина имя Черномора встречается дважды: в поэме «Руслан и Людмила», в которой Черномор – злой карлик, пришедший из волшебных рыцарских поэм Средневековья [10, с. 93], и в «Сказке о царе Салтане» (старый дядька Черномор, представитель «морского» иномира, выводит братьев царевны-лебеди, богатырей, готовых для надежной стражи, на берег). На первый взгляд, это имя имеет простую семантику: Черномор – обитатель Черного моря. Но карлик живет на севере, за горами. Разные герои имеют одинаковое имя. Так, возможно, Пушкин хотел показать две стороны человеческой природы.

В стихотворении Тряпкина Черномор так же, как и в сказке Пушкина, – представить водного иномира, только не морского, а болотного, с которого лирический герой срывает маску чудесного, обнажает «грязные корни коряг», «притоны вонючих лягушек», называя все владенья Черномора «ребячьим сном», «горьким дурманом», «миражом» [3, с. 306]. Разрыв с Черномором неотвратим и становится фактом нравственной жизни поэта [5, с. 63]:

Черномор, отступись! Не пыхти в меня горьким дурманом.

Я давно уж не верю ни в бога, ни в сон и ни в чох.

Знаю только одно: что ты куст в этом логове пьяном,

Под болотным туманом ушедший в языческий мох.

Чуть подул ветерок – и в закате дворцы поредели...

Черномор, примиришь и доверься великой судьбе:

Мы сыграем тебе на своей человечьей, свирели,

И услышишь ты песни, какие не снились тебе... [13, 233]

Итак, именно сказочный фольклор, его мотивы, сюжеты и идеи, имена и образы, язык и стиль явились той основой, на которой основывается и творчество А. С. Пушкина, и Н. И. Тряпкина.

### **Список литературы**

1. Иванов, Г. В. «А я песенки пою...» [Текст] / Г. В. Иванов // Неизбывный Ветроград. Альманах Всероссийского фестиваля имени Николая Тряпкина. Вып. 1. – М. ; Лотошино : НИЦ «Академика», 2010. – С. 50–56.
2. Кошелева, И. Н. Фольклорный мир в поэзии Н. Тряпкина, Ю. Кузнецова, В. Высоцкого: Способы реализации фольклорной цитации в стихотворном тексте [Текст] : дис. ... канд. филол. наук : 10.01.01 / И. Н. Кошелева : Алтайская гос. акад. образования. – Бийск, 2005. – 177 с.
3. Михайлов, А. Быль и сказка [Текст] / А. Михайлов // Молодая гвардия. – 1971. – № 8. – С. 304–310.
4. Николаева, С. Ю. Концепция мира в поэзии Николая Тряпкина [Текст] / С. Ю. Николаева // Неизбывный Ветроград. Альманах Всероссийского фестиваля им. Н. Тряпкина. Вып. 1. – М. ; Лотошино : НИЦ «Академика», 2010. – С. 108–117.
5. Приходько, В. Лебеди и вертолет [Текст] / В. Приходько // Литературное обозрение. – 1977. – № 1. – С. 62–64.

6. Псурцев, Д. В. Время Тряпкина – будущее в прошедшем [Текст] / Д. В. Псурцев // Неизбывный Ветроград. Альманах Всероссийского фестиваля имени Николая Тряпкина. Вып. 1. – М. ; Лотошино : НИЦ «Академика», 2010. – С. 125–136.
7. Пушкин, А. С. Избранные сочинения [Текст] : в 2-х т. / А. С. Пушкин. – М. : Худож. литература, 1978. – Т. 1 : Стихотворения. Сказки. – 751 с.
8. Пчелов, Е. «У Лукоморья дуб зеленый...» [Текст] / Е. Пчелов // Народное образование. – 2009. – № 5. – С. 138–141.
9. Рогалев, А. Ф. Символика острова Буяна в «Сказке о царе Салтане...» А. С. Пушкина [Текст] / А. Ф. Рогалев // Литература в школе. – 2009. – № 2. – С. 16–18.
10. Сванидзе, А. «Сказка-ложь, да в ней намек...» [Текст] / А. Сванидзе // Знание – сила. – 2000. – № 11. – С. 92–101.
11. Трубе, Л. Л. Остров Буян [Текст] / Л. Л. Трубе // География в школе. – 1999. – № 4. – С. 26–28.
12. Тряпкин, Н. И. Избранное. Стихотворения [Текст] / Н. И. Тряпкин. – М. : Худож. литература, 1984. – 560 с.
13. Тряпкин, Н. И. Излуки. Стихотворения [Текст] / Н. И. Тряпкин. – М. : Молодая гвардия, 1987 – 160 с.
14. Тряпкин, Н. И. Стихотворения (1940–1982) [Текст] / Н. И. Тряпкин. – М. : Современник, 1983. – 383 с.

**A. S. PUSHKIN AND N. I. TRAYPKIN ABOUT LUKHOMORYE, BUYAN ISLAND, CHERNOMORE AND THE GOLDEN COCKEREL**

**T. N. Khriptulova**

Tver State University

*The department of the philological bases of publishing and literature creativity*

In Nickolay Tryapkin's lyric Russian fairy-tail tradition is shown as a diversity of different fairy-tail types and images. Poet plunged into the folk culture elements, which feed his creation, and assimilated the literature experience of the Russian poets of XIX century especially Aleksandr Pushkin.

**Key words:** *fairy-tail, fairy-tail traditions, myth, Aleksandr Pushkin, Nykolay Tryapkin*

*Об авторах:*

ХРИПТУЛОВА Татьяна Николаевна – кандидат филологических наук, доцент, докторант кафедры филологических основ издательского дела и литературного творчества Тверского государственного университета (170100, Тверь, ул. Желябова, 33), e-mail: khriptulovatat@rambler.ru